

金融英语：汉英口译分类（二）金融英语考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/560/2021\\_2022\\_\\_E9\\_87\\_91\\_E8\\_9E\\_8D\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_c92\\_560826.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/560/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_560826.htm) 实际增长率 growth rate in real terms 年均增长率 average growth rate per annum 投资回报率 rate of return on investment 外贸进出口总额 total foreign trade value 实际利用外资 incoming overseas capital (investment) in place 消费价格指数 consumer price index (CPI) 零售价格指数 retail price index (RPI) 生活费用价格总指数 total price index of living cost 生活费用 income available for living expenses 扣除物价因素 in real terms / on inflation-adjusted basis 居民储蓄存款 residents' bank savings deposit 恩格尔系数 (食品开支占总支出的比例) Engel coefficient 基尼系数 (衡量地区差别) Gini coefficient 购买力平价法 purchasing power parity (PPP) (衡量使用不同货币的两个国家或地区的经济水平、收入水平的一种算法, 用相等的汇率比较两种货币各自的国内购买力) 片面追求发展速度 excessive pursuit of growth 泡沫经济 bubble economy 经济过热 overheating of economy 通货膨胀 inflation 实体经济 the real economy 经济规律 laws of economics 市场调节 market regulation 优化资源配置 optimize allocation of resources 规模经营优势 advantage of economies of scale 劳动密集型 labor intensive 市场风险 market risk 收紧银根 tighten up monetary policy 适度从紧的财政政策 moderately tight fiscal policy 信用紧缩 credit crunch 加强国有商业银行内部资金调度 In state commercial banks, internal capital allocation should be improved. 合理划分贷款审批权限 Limits of authority for

examining and approving loans should be rationally defined. 保证有市场、有效益、守信用企业的流动资金贷款 ensure floating capital loans for well- performing and trustworthy enterprises which turn out the right products for the right markets 启动民间投资 attract investment from the private sector 适销对路的产品 the right products / readily marketable products 国有企业 state-owned enterprises (SOEs) 集体企业 collectively-owned (partnership) enterprises 私营企业 private businesses 民营企业 privately-run businesses 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)